

فهرست مطالب

مقدمه مترجمان.....	۱۷
فصل اول: مقدمه‌ای بر داوری تجاری بین‌المللی	۲۱
هدف	۲۱
ویژگی‌های متمایزکننده.....	۲۲
۱. رضایت.....	۲۲
۲. تصمیم‌گیرندگان غیردولتی	۲۲
۳. رأی نهایی و لازم‌الاجرا.....	۲۳
مزایای داوری.....	۲۴
معایب داوری	۲۵
داوری نهادی در مقابل داوری موردی.....	۳۳
نهادهای داوری.....	۳۳
۱. دیوان بین‌المللی داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی	۳۴
۲. مرکز بین‌المللی حل و فصل اختلافات وابسته به انجمن داوری آمریکا.....	۳۵
۳. دیوان داوری بین‌المللی لندن.....	۳۶
۴. مرکز داوری بین‌المللی هنگ کنگ.....	۳۷
۵. مرکز داوری بین‌المللی سنگاپور.....	۳۷
۶. سایر نهادهای داوری	۳۸
۷. نهادهای تخصصی داوری.....	۳۹
داوری‌های مربوط به دولت‌ها.....	۴۰
۱. داوری‌های تجاری و معاهده‌ای.....	۴۰
۲. دیوان دائمی داوری.....	۴۱
سایر روش‌های حل و فصل اختلاف	۴۲
۱. میانجی‌گری	۴۳
۲. سازش.....	۴۴
۳. ارزیابی بی‌طرفانه.....	۴۴
۴. تعیین تخصصی.....	۴۵
۵. محاکمه مختصر.....	۴۵
۶. داوری با پیشنهاد نهایی (داوری بیس‌بالی).....	۴۵
نتیجه‌گیری	۴۶

فصل دوم: موافقت‌نامه داورى ۴۷

کارکرد و هدف.....	۴۷
۱. شروط داورى و توافق‌نامه‌هاى ارجاع.....	۴۷
۲. اصل استقلال شرط داورى.....	۴۸
اعتبار.....	۴۹
۱. درخواست نگارش.....	۵۱
الف) تفسير پيشنهادهى از مواد دوم و هفتم کنوانسيون.....	۵۵
ب) اصلاح ماده هفتم قانون نمونه كميسيون حقوق تجارت بين‌الملل سازمان ملل.....	۵۷
ج) كنوانسيون سازمان ملل درباره استفاده از ارتباطات الكترونيكى در قراردادها.....	۶۱
د) ساير مسائل مربوط به ماده ۷.....	۶۳
هـ) تأثير بند «حق مساعدتر».....	۶۳
۲. وجود يك رابطه حقوقى مشخص.....	۶۶
۳. قابليت حل و فصل از طريق داورى.....	۶۷
۴. بطلان، بى‌اثر بودن يا غيرقابل اجرا بودن.....	۶۹
الف) بطلان.....	۷۰
ب) غيرقابل اجرا بودن.....	۷۱
ج) غيرقابل اجرا بودن به دليل عدم امكان انجام.....	۷۱
الزام اشخاص غيرامضاكننده.....	۷۲
۱. نمايندگى.....	۷۴
۲. ممانعت مبتنى بر انصاف.....	۷۵
۳. رضايت ضمنى.....	۷۷
۴. نظريه گروه شركت‌ها.....	۷۸
۵. نقض شخصيت حقوقى / هويت جايجزين.....	۷۹
نتيجه‌گيرى.....	۸۳

فصل سوم: تنظيم قرارداد داورى ۸۵

الزامات اساسى.....	۸۷
۱. انتخاب داوران.....	۹۰
۲. محل حقوقى داورى.....	۹۱
۳. زبان داورى.....	۹۲
مفاد تكميلي.....	۹۲

فهرست مطالب □ ۷

۱. قواعد انجمن بین‌المللی وکلا در اخذ ادله	۹۳
۲. تدابیر موقت	۹۴
۳. تخصص فنی	۹۵
۴. بندهای حل اختلاف چندمرحله‌ای	۹۶
۵. درخواست‌های تصمیم‌گیری فوری	۹۷
۶. هزینه‌های حقوقی و دادرسی	۹۸
۷. محرمانگی	۹۸
۸. گسترش دامنه بازنگری قضایی	۱۰۰
۹. اسقاط مصونیت دولتی	۱۰۲
۱۰. قراردادهای چندجانبه	۱۰۳
نتیجه‌گیری	۱۰۴

فصل چهارم: قوانین و مقررات قابل اعمال ۱۰۷

اهمیت قانون	۱۰۷
داوری غیرمحلّی در برابر داوری سرزمینی	۱۰۸
۱. استدلال‌های موافق داوری غیرمحلّی	۱۰۸
۳. برخی رویکردهای معاصر به داوری غیرمحلّی	۱۱۰
الف) داوری‌های ورزشی	۱۱۱
ب) داوری‌های برخط	۱۱۲
حقوق بازرگانی فراملی	۱۱۴
۱. تعریف حقوق بازرگانی فراملی	۱۱۵
۲. کاربرد حقوق بازرگانی فراملی	۱۱۷
الف) قراردادهای میان دولت‌ها	۱۱۸
ب) قراردادهای میان دولت و شرکت خصوصی	۱۱۸
انتخاب قانون توسط طرفین	۱۱۹
۱. قانون حاکم بر روند داوری	۱۱۹
۲. قواعد حاکم بر روند داوری	۱۲۱
۳. قانون حاکم بر توافق‌نامه داوری	۱۲۱
۴. قانون حاکم بر قابلیت داوری	۱۲۶
۵. قانون حاکم بر قرارداد	۱۲۷
الف) حقوق ملی یا بین‌المللی	۱۲۷
ب) حقوق بازرگانی فراملی	۱۲۸
ج) حقوق ملی بی‌ارتباط	۱۲۹

..... (د) تجزیه حقوقی	۱۳۱
..... (هـ) ارجاع مضاعف	۱۳۱
..... (و) رسیدگی بر مبنای انصاف و وجدان و حکمیت دوستانه	۱۳۳
..... هنگامی که طرفین مقر یا قانون حاکم را تعیین نمی‌کنند	۱۳۴
..... ۱. عدم تعیین مقر داوری	۱۳۵
..... ۲. عدم تعیین قانون حاکم از سوی طرفین	۱۳۶
..... ۳. تعارض قوانین	۱۳۷
..... ۴. روش غیرمستقیم	۱۳۷
..... ۵. روش مستقیم	۱۳۸
..... وظیفه داور در اعمال قانون	۱۳۹
..... ۱. حقوق یا انصاف؟	۱۳۹
..... ۲. وظیفه صدور یک رأی اجراپذیر	۱۴۰
..... ۳. اعمال قانون	۱۴۱
..... الف) قانون داوری مقر	۱۴۱
..... ب) قواعد آمره	۱۴۲
..... ج) قواعد آمره و نظم عمومی	۱۴۲
..... نتیجه‌گیری	۱۴۵

فصل پنجم: مساعدت قضایی در داوری ۱۴۷

..... اجرا توافق‌نامه‌های داوری	۱۴۹
..... ۱. حدود بازبینی قضایی	۱۴۹
..... ۲. صلاحیت در تعیین صلاحیت	۱۵۱
..... دستور منع پیگرد در دادگاه خارجی	۱۵۶
..... ۱. دستورهای منع پیگرد در دادگاه خارجی در ایالات متحده	۱۵۷
..... ۲. دستورهای منع پیگرد در اروپا	۱۶۳
..... تدابیر موقت	۱۶۵
..... ۱. انواع تدابیر موقت	۱۶۵
..... ۲. دیوان داوری یا دادگاه: مرجع مناسب برای تدابیر موقت؟	۱۶۸
..... ۳. مبنای صدور تدابیر موقت	۱۷۲
..... ۴. اجرا تدابیر موقت	۱۷۳
..... همکاری دادگاه در اخذ ادله	۱۷۴
..... ۱. دستورهای شکلی	۱۷۴
..... ۲. قوانین ملی مربوط به همکاری دادگاه در اخذ ادله	۱۷۶

فهرست مطالب □ ۹

۱۷۷	۳. احضاریه صادره از سوی داوران در ایالات متحده.....
۱۸۰	۴. درخواست اخذ ادله از خارج از ایالات متحده توسط دیوان مستقر در آمریکا.....
۱۸۲	۵. همکاری دادگاه‌های ایالات متحده با دیوان‌های داوری خارجی.....
۱۸۴	نتیجه‌گیری.....

فصل ششم: نهاد داوری..... ۱۸۵

۱۸۵	انتصاب داوران.....
۱۸۶	۱. تعداد داوران.....
۱۸۷	۲. صلاحیت‌ها.....
۱۸۷	الف) دانش و تجربه.....
۱۸۷	ب) وکلا یا افراد غیر حقوق‌دان.....
۱۸۸	ج) استادان دانشگاه به عنوان داور.....
۱۸۹	د) تسلط زبانی.....
۱۸۹	هـ) در دسترس بودن.....
۱۹۰	و) شهرت.....
۱۹۰	ز) شرایط و الزامات.....
۱۹۱	۳. روش انتخاب.....
۱۹۱	الف) سه داور.....
۱۹۱	– قواعد انتخاب.....
۱۹۳	– رویه عملی.....
۱۹۳	انتخاب داوران منصوب از سوی طرفین.....
۱۹۶	انتخاب داور رئیس.....
۱۹۹	ب) داور انفرادی.....
۲۰۰	ج) داوری موردی.....
۲۰۱	۴. مصاحبه با داوران احتمالی.....
۲۰۳	تعهدات داوران.....
۲۰۳	۱. استقلال و بی‌طرفی.....
۲۰۴	الف) رهنمودهای اتحادیه بین‌المللی وکلا در خصوص تعارض منافع.....
۲۱۲	ب) قواعد اخلاق حرفه‌ای داوران منصوب ۱۹۸۷ اتحادیه بین‌المللی وکلا.....
	ج) آیین‌نامه اخلاق حرفه‌ای داوران در دعاوی تجاری منصوب انجمن داوری
۲۱۳	آمریکا و انجمن وکلای آمریکا.....
۲۱۵	د) وظیفه تحقیق.....
۲۱۷	۲. سایر وظایف داوران.....

۲۱۹	اعتراض به داور
۲۲۴	نقش و اختیارات داور
۲۲۹	جایگزینی داوران
۲۳۰	مصونیت داوران
۲۳۱	چگونگی ایجاد توازن در نظام‌های حقوقی
۲۳۳	قواعد مصونیت در آیین‌نامه‌های داوری
۲۳۳	هزینه‌ها و حق‌الزحمه‌ها
۲۳۴	نتیجه‌گیری
۲۳۷	فصل هفتم: فرایندهای داوری
۲۳۸	آغاز داوری
۲۴۰	موضوعات مقدماتی
۲۴۷	نکات تکمیلی
۲۴۷	ملاحظه درباره قواعد اتاق بازرگانی بین‌المللی
۲۴۸	لوايح کتبی
۲۴۹	جلسه رسیدگی
۲۵۰	۱. اختیار رئیس هیئت داوری در تصمیم‌گیری‌های رویه‌ای
۲۵۰	۲. برنامه‌ریزی جلسات رسیدگی
۲۵۱	۳. محل داوری
۲۵۲	۴. زبان داوری
۲۵۳	۵. الزامات قانون وکلای محلی
۲۵۳	۶. جلسات غیرعلنی
۲۵۳	۷. صورت‌جلسه رسیدگی
۲۵۴	۸. فناوری
۲۵۵	۹. محدودیت زمانی برای هر طرف
۲۵۶	۱۰. غیبت از جلسه رسیدگی
۲۵۶	۱۱. ادغام داوری‌ها
۲۵۸	۱۲. رسیدگی‌های تسریع‌شده
۲۵۹	جلسات مجازی
۲۶۰	۱. امنیت سایبری و حفاظت از داده‌ها
۲۶۱	۲. دانش فنی و دسترسی به تجهیزات
۲۶۱	۳. شهادت شهود
۲۶۲	۴. مسائل مربوط به اجرا رأی

۲۶۳	 ۵. آینده جلسات مجازی
۲۶۳	 ارائه ادله
۲۶۳	 ۱. قواعد مؤسسه بین‌المللی وکلای دادگستری در خصوص ادله
۲۶۵	 ۲. بار اثبات
۲۶۷	 ۳. ادله مبتنی بر اسناد
۲۶۸	 الف) ادله مبتنی بر نقل قول غیرمستقیم
۲۶۸	 ب) اصالت‌سنجی اسناد
۲۶۸	 ج) درخواست ارائه اسناد
۲۷۱	 د) اختیار داوران
۲۷۲	 ۴. شهود واقعی
۲۷۲	 الف) شهادت پیش از جلسه رسیدگی
۲۷۳	 ب) بیانیه شهود
۲۷۳	 ج) چه کسانی می‌توانند شهادت دهند؟
۲۷۴	 د) ملاقات با شهود
۲۷۵	 هـ) بازجویی از شهود
۲۷۹	 و) مداخله داوران
۲۷۹	 ز) حضور شهود در جلسه رسیدگی
۲۸۰	 ح) الزام شهود به ارائه شهادت
۲۸۰	 ۵. شهود متخصص
۲۸۳	 اختتام جلسه رسیدگی
۲۸۴	 اقدامات پس از جلسه رسیدگی
۲۸۴	 نتیجه‌گیری
۲۸۷	 فصل هشتم: رأی داور
۲۸۷	 تمایز میان «دستورها» و «آرا»
۲۸۹	 انواع رأی
۲۸۹	 ۱. رأی نهایی
۲۸۹	 ۲. آرا جزئی و موقتی
۲۹۲	 ۴. رأی غیابی
۲۹۳	 اعتبار رأی داور
۲۹۳	 ۱. تشریفات
۲۹۴	 ۲. ارتباط و ابلاغ رأی
۲۹۴	 ۳. محدودیت‌های زمانی

۴. نظرات موافق و مخالف.....	۲۹۵
۵. بررسی پیش‌نویس رأی داوری.....	۲۹۵
۶. نهایی بودن، وضوح و حدود صلاحیت.....	۲۹۶
جبران خسارت و هزینه‌ها.....	۲۹۶
۱. خسارت‌های مالی.....	۲۹۶
۲. بهره.....	۲۹۷
۳. سایر اشکال جبران خسارت.....	۲۹۷
۴. هزینه‌ها.....	۲۹۸
اثر امر مختومه رأی داوری.....	۲۹۹
محرم‌انگی رأی داوری.....	۳۰۰
فرایندهای پس از صدور رأی.....	۳۰۳
نتیجه‌گیری.....	۳۰۵

فصل نهم: تلاش برای ابطال رأی داوری..... ۳۰۷

روش‌های اعتراض.....	۳۰۷
مبانی اعتراض.....	۳۰۹
۱. مبانی مربوط به صلاحیت.....	۳۱۰
۲. مبانی شکلی و آیینی.....	۳۱۱
۳. سایر مبانی.....	۳۱۱
۴. چالش‌های مبتنی بر ماهیت رأی.....	۳۱۲
محدودیت‌های زمانی.....	۳۱۵
آثار ناشی از اعتراض موفق.....	۳۱۵
نتیجه‌گیری.....	۳۱۶

فصل دهم: اجرا رأی داوری..... ۳۱۷

کاربرد کنوانسیون‌های بین‌المللی.....	۳۱۷
اصول حاکم بر شناسایی و اجرا رأی داوری.....	۳۱۸
الزامات اجرا رأی.....	۳۱۹
۱. دامنه‌ی شمول.....	۳۱۹
۲. صلاحیت قضایی و قاعده «نامناسب بودن دادگاه».....	۳۲۱
۳. روش‌های اجرا احکام.....	۳۲۴
مبانی عدم اجرا رأی داوری براساس کنوانسیون.....	۳۲۴
۱. ناتوانی و بی‌اعتباری.....	۳۲۵

۳۲۹	۲. فقدان اطلاع‌رسانی یا عدالت
۳۲۹	۳. رفتار داور فراتر از اختیارات
۳۳۱	۴. عدم تطابق در ترکیب هیئت داورى یا روند داوری با توافق طرفین
۳۳۱	۵. رأی الزام‌آور نیست یا باطل شده است
۳۳۱	الف) رأی الزام‌آور
۳۳۲	ب) اثر رأی باطل شده
۳۳۳	ج) شکاف قانونی در ماده پنجم بند ۱ (هـ)
۳۳۳	د) اختیار دادگاه در نادیده گرفتن این شکاف قانونی
۳۳۳	هـ) اجرا رأی‌های ابطال شده
۳۳۷	۶. دو دفاع نهایی در ماده پنجم کنوانسیون
۳۳۷	الف) موضوع اختلاف قابل داوری نیست
۳۴۰	ب) نظم عمومی
۳۴۱	نتیجه‌گیری

فصل یازدهم: داوری میان سرمایه‌گذار و دولت و داوری میان دولت‌ها ۳۴۳

۳۴۳	رشد سرمایه‌گذاری خارجی و داوری میان سرمایه‌گذار و دولت
۳۴۵	حمایت از سرمایه‌گذار
۳۴۵	۱. کنوانسیون واشنگتن (مرکز بین‌المللی حل و فصل اختلافات سرمایه‌گذاری)
۳۴۵	الف) پیش‌زمینه
۳۴۷	ب) شرایط صلاحیتی مرکز بین‌المللی حل و فصل اختلافات سرمایه‌گذاری
	ج) ویژگی‌های خاص داوری‌های مرکز بین‌المللی حل و فصل اختلافات سرمایه‌گذاری
۳۵۱	– غیربومی‌سازی
۳۵۱	– شناسایی، اجرا و اجرا عملی رأی داوری
۳۵۴	– انتشار آرا داوری
۳۵۵	د) مقررات تسهیلات تکمیلی
۳۵۵	۲. معاهدات دوجانبه سرمایه‌گذاری
۳۵۵	الف) پیش‌زمینه
۳۵۶	ب) حقوق ماهوی
۳۵۸	ج) اجرا حقوق بر پایه معاهدات دوجانبه سرمایه‌گذاری
۳۶۱	۳. معاهدات چندجانبه سرمایه‌گذاری و سازوکارهای حل و فصل اختلافات
۳۶۴	۴. قوانین حمایت از سرمایه‌گذار
۳۶۵	۵. تلاش‌های بین‌المللی برای اصلاح چارچوب‌های سرمایه‌گذاری

همپوشانی حقوق ناشی از معاهدات سرمایه‌گذاری و حقوق ناشی از قراردادهای سرمایه

گذاری	۳۶۷
۱. منشأ حق	۳۶۷
۲. شروط چتری در معاهدات سرمایه‌گذاری	۳۶۹
۳. تمایز میان دعاوی ناشی از قرارداد و دعاوی ناشی از معاهده	۳۷۲
۴. هماهنگ‌سازی قراردادهای سرمایه‌گذاری با معاهدات بین‌المللی	۳۷۷
تأمین مالی توسط اشخاص ثالث	۳۷۸
شفافیت در داوری سرمایه‌گذاری بین‌المللی	۳۸۰
داوری میان دولت‌ها	۳۸۳
نتیجه‌گیری	۳۸۴

پیوست ها ۳۸۷

پیوست الف	۳۸۷
پیوست ب	۳۹۲
پیوست ج	۴۰۴
پیوست د	۴۰۹
ضمیمه ه	۴۱۱
ضمیمه ج	۴۷۸